



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 11 Ιουνίου 2002
(OR. en)**

9407/02

LIMITE

**SIS 38
SCHENGEN 1
COMIX 368**

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα : Κανονισμός του Συμβουλίου για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών για το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) Αριθ. /2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

για την εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών για το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 62, 63 και 66,

την πρωτοβουλία του Βασιλείου της Ισπανίας ¹,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ²,

¹ ΕΕ C

² Γνώμη η οποία διατυπώθηκε στις
Εφημερίδα).

(δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη

Εκτιμώντας τα εξής :

- (1) Το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν εφεξής αποκαλούμενο «SIS», το οποίο δημιουργήθηκε δυνάμει των διατάξεων του Τίτλου IV της Σύμβασης του 1990 για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, εφεξής αποκαλούμενη «Σύμβαση Σένγκεν του 1990», συνιστά ουσιώδες μέσο για την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Η ανάγκη ανάπτυξης ενός νέου, δεύτερης γενεάς συστήματος πληροφοριών Σένγκεν, εφεξής αποκαλούμενο «SIS II», ενόψει της διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο επιτρέπει την εισαγωγή νέων λειτουργιών, με την επωφελή χρήση των τελευταίων εξελίξεων στο χώρο της τεχνολογίας των πληροφοριών, έχει αναγνωρισθεί και έχουν γίνει τα πρώτα βήματα για την ανάπτυξη του νέου αυτού συστήματος.
- (3) Ορισμένες προσαρμογές ορισμένων διατάξεων και η εισαγωγή ορισμένων νέων λειτουργιών μπορούν ήδη να πραγματοποιηθούν, τηρουμένης της ισχύουσας έκδοσης του SIS, ιδίως όσον αφορά τη διάταξη περί προσβάσεως σε ορισμένους τύπους δεδομένων που εισάγονται στο SIS από αρχές για τις οποίες η δυνατότητα έρευνας των δεδομένων αυτών θα διευκόλυνε την ίδια την άσκηση των καθηκόντων τους, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπόλ και των εθνικών μελών της Eurojust, της επέκτασης των κατηγοριών απωλεσθέντων αντικειμένων για τα οποία ενδέχεται να εισάγονται καταχωρήσεις και της καταγραφής διαβιβάσεων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.
- (4) Τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Λάκεν στις 14 και 15 Δεκεμβρίου 2001, και ιδίως τα συμπεράσματα 17 (συνεργασία μεταξύ ειδικευμένων αντιτρομοκρατικών υπηρεσιών), 43 (Eurojust και αστυνομική συνεργασία σε σχέση με την Ευρωπόλ) και το Σχέδιο Δράσης της 21ης Σεπτεμβρίου 2001 κατά της τρομοκρατίας, αναφέρονται στην ανάγκη ενίσχυσης του SIS και βελτίωσης των δυνατοτήτων του.

- (5) Επιπλέον, είναι χρήσιμο να τεθούν σε ισχύ διατάξεις σχετικά με την ύπαρξη και τη λειτουργία των γραφείων SIRENE («Αίτηση συμπληρωματικών πληροφοριών για εθνικές καταχωρήσεις») στα κράτη μέλη.
- (6) Οι τροποποιήσεις που πρέπει να γίνουν προς το σκοπό αυτό στις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν οι οποίες πραγματεύονται το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν, συνίστανται σε δύο μέρη : στον παρόντα κανονισμό και σε απόφαση του Συμβουλίου βάσει του άρθρου 30, παράγραφος 1, στοιχεία α) και β), του άρθρου 31, στοιχεία α) και β) και του άρθρου 34, παράγραφος 2, στοιχείο γ) της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό συμβαίνει διότι, όπως ορίζεται στο άρθρο 93 της Σύμβασης Σένγκεν του 1990, το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν αποσκοπεί στη διατήρηση της δημόσιας τάξης και ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένης της εθνικής ασφαλείας, στα εδάφη των κρατών μελών καθώς επίσης και στην εφαρμογή των διατάξεων της εν λόγω Συμβάσεως για την κυκλοφορία των προσώπων στα εδάφη αυτά, με τη χρησιμοποίηση των διαβιβαζόμενων πληροφοριών μέσω του SIS σύμφωνα με τις διατάξεις της εν λόγω Συμβάσεως. Επειδή ορισμένες από τις διατάξεις της Σύμβασης Σένγκεν του 1990, πρέπει να εφαρμόζονται και για τους δύο σκοπούς ταυτόχρονα, είναι σκόπιμο να τροποποιηθούν οι διατάξεις αυτές με ταυτόσημους όρους μέσω παραλλήλων πράξεων βάσει κάθε μιας εκ των Συνθηκών. Αυτό αφορά ειδικότερα τροποποιήσεις των διατάξεων του άρθρου 101, παράγραφος 1 και των άρθρων 103 και 108 της Σύμβασης Σένγκεν του 1990.
- (7) Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τη μελλοντική θέσπιση της αναγκαίας νομοθεσίας, η οποία θα περιγράφει λεπτομερώς τη νομική αρχιτεκτονική, τους στόχους, τη λειτουργία και τη χρήση του SIS II, όπως, παραδείγματος χάριν, αλλά όχι περιοριστικά, τους κανόνες για τον περαιτέρω καθορισμό των κατηγοριών δεδομένων προς εισαγωγή στο σύστημα, τους σκοπούς για τους οποίους εισάγονται και τα κριτήρια για την εισαγωγή τους, τους κανόνες όσον αφορά το περιεχόμενο των αρχείων του SIS, τη διασύνδεση καταχωρήσεων και τη μεταξύ τους συμβατότητα και περαιτέρω κανόνες πρόσβασης στα δεδομένα του SIS και την προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και τον έλεγχό τους.

- (8) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο που αναφέρεται στο άρθρο 1, σημείο ζ) της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν¹.
- (9) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και, συνεπώς, δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο του Σένγκεν δυνάμει των διατάξεων του Τίτλου IV του τρίτου μέρους της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω Πρωτοκόλλου, αποφασίζει, εντός εξαμήνου από την υιοθέτηση του παρόντος κανονισμού, εάν θα τον εφαρμόσει στο εθνικό της δίκαιο.
- (10) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες δεν συμμετέχει το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν². Το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει, ως εκ τούτου, στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.

¹ ΕΕ L 176, 10.7.1999, σ. 31.

² ΕΕ L 131, 1.6.2000, σ. 43.

11. Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες δεν συμμετέχει η Ιρλανδία, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν¹. Η Ιρλανδία, ως εκ τούτου, δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

Άρθρο 1

Οι διατάξεις της Σύμβασης Σένγκεν του 1990, τροποποιούνται ως εξής :

- 1) Στο άρθρο 101, παράγραφος 1, στοιχείο β), προστίθενται τα εξής :

«και τη δικαστική τους επιτήρηση».

- 2) Στο άρθρο 101, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

«2. Επιπλέον, πρόσβαση στα δεδομένα τα εισαγόμενα σύμφωνα με το άρθρο 96 και στα δεδομένα που αφορούν έγγραφα ταυτότητας εισαγόμενα σύμφωνα με το άρθρο 100, παράγραφος 3, στοιχεία δ) και ε), καθώς και το δικαίωμα απευθείας χρησιμοποίησής τους, μπορούν να έχουν οι αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση θεωρήσεων, οι κεντρικές αρχές που είναι αρμόδιες για την εξέταση των αιτήσεων χορήγησης θεώρησης, καθώς και οι αρχές που είναι αρμόδιες για τη χορήγηση τίτλων διαμονής και την παρακολούθηση της νομοθεσίας περί αλλοδαπών στο πλαίσιο της εφαρμογής των διατάξεων της παρούσας Σύμβασης για την κυκλοφορία των προσώπων. Η πρόσβαση των αρχών αυτών στα δεδομένα διέπεται από το εθνικό δίκαιο κάθε κράτους μέλους».

¹ ΕΕ L 64, 7.3.2002, σ. 20.

3) Στο άρθρο 102, παράγραφο 4, δεύτερη πρόταση, προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις :

«και δεδομένα που αφορούν έγγραφα ταυτότητας εισαγόμενα βάσει του άρθρου 100, παράγραφος 3, στοιχεία δ) και ε), μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για τους σκοπούς αυτούς».

4) Το άρθρο 103 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

«Άρθρο 103

Κάθε κράτος μέλος φροντίζει ώστε να εγγράφεται στο εθνικό τμήμα του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν κάθε διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εκ μέρους της αρχής που διαχειρίζεται το αρχείο δεδομένων, με σκοπό τον έλεγχο του παραδεκτού της έρευνας. Η εγγραφή μπορεί να χρησιμοποιείται μόνον προς αυτό τον σκοπό και διαγράφεται το αργότερο μετά την πάροδο ενός έτους από την καταχώρησή της.».

5) Στο άρθρο 108, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος :

«5. Τα κράτη μέλη ανταλλάσσουν μέσω των αρχών που έχουν ορισθεί προς το σκοπό αυτό (γνωστές ως SIRENE), όλες τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες ως προς την εισαγωγή καταχωρήσεων και που επιτρέπουν την ανάληψη της ενδεδειγμένης δράσης στις περιπτώσεις όπου πρόσωπα και αντικείμενα για τα οποία έχει γίνει εισαγωγή δεδομένων στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν, ανευρίσκονται κατόπιν ερευνών που γίνονται στο Σύστημα.».

